

Donnerstag,  
13. Januar 2022

## Abstimmungen und Wahlen

Gesamterneuerungswahlen des Kantonsrats und des Regierungsrats für die Amtsdauer 2022 bis 2026 vom 13. März 2022. Einreichung von Wahlvorschlägen	46
---	----

## Regierungsrat und Staatskanzlei

Änderung kantonalen Richtplan 2019 zur Einführung einer Arbeitszonenbewirtschaftung. Öffentliche Auflage	47
--	----

## Gesetzessammlung

Kantonsratsbeschluss über einen Rahmenkredit für das Bauprogramm Kantonsstrassen 2022 bis 2027. Rechtsgültigkeit	48
Kantonsratsbeschluss über einen Zusatzkredit zum Kantonsratsbeschluss vom 5. Dezember 2019 über Rahmenkredite 2020 bis 2024 für Programmvereinbarungen mit dem Bund im Umweltbereich. Rechtsgültigkeit	48
Kantonsratsbeschluss über einen Objektkredit für die Erweiterung des Steuerportals und der Steuerdeklarationslösung eTax. Rechtsgültigkeit	48

## Departemente

Notariatskommission. Beurkundungsbefugnis	49
Amt für Arbeit. Registrierte arbeitslose Personen	50
Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Informationen	50
Berufs- und Weiterbildung	51
Baugesuche und Sonderbewilligungen	56

## Gerichte

60



---

## Abstimmungen und Wahlen

### **Gesamterneuerungswahlen des Kantonsrats und des Regierungsrats für die Amtsdauer 2022 bis 2026 vom 13. März 2022.**

#### **Einreichung von Wahlvorschlägen**

Die Wahlvorschläge für die Gesamterneuerungswahlen des Kantonsrats und des Regierungsrats müssen bis spätestens am

*Montag, 31. Januar 2022, 17.00 Uhr*

bei den nachfolgenden Stellen eingetroffen sein:

- für die Gesamterneuerungswahl des Kantonsrats:  
bei der Gemeindekanzlei der Wohnsitzgemeinde;
- für die Gesamterneuerungswahl des Regierungsrats:  
bei der Staatskanzlei.

Für die Einzelheiten wird auf die gesetzlichen Bestimmungen bzw. die Ausführungsbestimmungen des Regierungsrats, die im Amtsblatt Nr. 50 vom 16. Dezember 2021 veröffentlicht worden sind, verwiesen.

Formulare für die Einreichung von Wahlvorschlägen können im Internet unter [www.ow.ch](http://www.ow.ch) (Aktuelle Themen → Gesamterneuerungswahlen 2022) heruntergeladen oder direkt bei den Gemeindekanzleien bzw. der Staatskanzlei bezogen werden.

Die gesetzlichen Bestimmungen bzw. Ausführungsbestimmungen des Regierungsrats können gegen Entrichtung des Selbstkostenpreises ebenfalls direkt bei der Staatskanzlei (Telefon: 041 666 62 03, E-Mail: [staatskanzlei@ow.ch](mailto:staatskanzlei@ow.ch)) bezogen oder im Internet heruntergeladen werden.

Sarnen, 13. Januar 2022

**Staatskanzlei**

---

## Regierungsrat und Staatskanzlei

### Änderung kantonalen Richtplan 2019 zur Einführung einer Arbeitszonenbewirtschaftung. Öffentliche Auflage

Im Zusammenhang mit der Einführung einer kantonalen Arbeitszonenbewirtschaftung wird der kantonale Richtplan 2019 in den Kapiteln B (Raumentwicklungsstrategie) und C (Siedlung) angepasst. Die Änderung wurde vom Bau- und Raumentwicklungsdepartement in Zusammenarbeit mit dem Volkswirtschaftsdepartement erarbeitet.

Die öffentliche Auflage wird durch das Bau- und Raumentwicklungsdepartement gestützt auf Art. 3 Abs. 1 der Verordnung zum Baugesetz (BauV; GDB 710.11) durchgeführt.

Herausgeber	Bau- und Raumentwicklungsdepartement Amt für Raumentwicklung und Verkehr
Gegenstand	Änderung kantonalen Richtplan 2019
Öffentliche Auflage	Die Unterlagen zur Änderung des kantonalen Richtplans können während 30 Tagen vom 14. Januar 2022 bis 14. Februar 2022 unter <a href="http://www.vernehmlassung.ow.ch">www.vernehmlassung.ow.ch</a> im Internet und zu den ordentlichen Bürozeiten beim Bau- und Raumentwicklungsdepartement, Haus des Waldes, Flüelistrasse 3, 6060 Sarnen, eingesehen werden.
Unterlagen	Die Unterlagen bestehen aus dem geänderten Richtplantext und der geänderten Richtplankarte sowie dem Erläuterungsbericht nach Art. 47 der Raumplanungsverordnung (RPV; SR 700.1).
Auskünfte	Amt für Raumentwicklung und Verkehr Telefon 041 666 64 35; <a href="mailto:raumentwicklung.verkehr@ow.ch">raumentwicklung.verkehr@ow.ch</a>
Einwendungen	Jedermann ist berechtigt, im Rahmen der öffentlichen Auflage Einwendungen und Anmerkungen zur Änderung des kantonalen Richtplans 2019 einzureichen. Sie sind mit Begründung direkt über die elektronische Vernehmlassungsplattform unter <a href="http://www.vernehmlassung.ow.ch">www.vernehmlassung.ow.ch</a> bis zum 14. Februar 2022 einzugeben. Alternativ können Einwendungen und Anmerkungen zur Änderung des kantonalen Richtplans 2019 als Schreiben beim Amt für Raumentwicklung und Verkehr, Flüelistrasse 3, 6060 Sarnen oder per E-Mail an <a href="mailto:raumentwicklung.verkehr@ow.ch">raumentwicklung.verkehr@ow.ch</a> eingebracht werden.

Sarnen, 13. Januar 2022

Im Namen des Regierungsrats  
**Staatskanzlei**

### **Kantonsratsbeschluss über einen Rahmenkredit für das Bauprogramm Kantonsstrassen 2022 bis 2027. Rechtsgültigkeit**

Der Kantonsratsbeschluss über einen Rahmenkredit für das Bauprogramm Kantonsstrassen 2022 bis 2027 vom 2. Dezember 2021 (Referendumsvorlage, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 49 vom 9. Dezember 2021, S. 1785 f.) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 10. Dezember 2021 bis 10. Januar 2022 nicht verlangt worden ist, ihn der Abstimmung zu unterbreiten.

Sarnen, 11. Januar 2022

Im Namen des Regierungsrats  
**Staatskanzlei**

---

### **Kantonsratsbeschluss über einen Zusatzkredit zum Kantonsratsbeschluss vom 5. Dezember 2019 über Rahmenkredite 2020 bis 2024 für Programmvereinbarungen mit dem Bund im Umweltbereich. Rechtsgültigkeit**

Der Kantonsratsbeschluss über einen Zusatzkredit zum Kantonsratsbeschluss vom 5. Dezember 2019 über Rahmenkredite 2020 bis 2024 für Programmvereinbarungen mit dem Bund im Umweltbereich vom 3. Dezember 2021 (Referendumsvorlage, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 49 vom 9. Dezember 2021, S. 1787) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 10. Dezember 2021 bis 10. Januar 2022 nicht verlangt worden ist, ihn der Abstimmung zu unterbreiten.

Sarnen, 11. Januar 2022

Im Namen des Regierungsrats  
**Staatskanzlei**

---

### **Kantonsratsbeschluss über einen Objektkredit für die Erweiterung des Steuerportals und der Steuerdeklarationslösung eTax. Rechtsgültigkeit**

Der Kantonsratsbeschluss über einen Objektkredit für die Erweiterung des Steuerportals und der Steuerdeklarationslösung eTax vom 3. Dezember 2021 (Referendumsvorlage, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 49 vom 9. Dezember 2021, S. 1788) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 10. Dezember 2021 bis 10. Januar 2022 nicht verlangt worden ist, ihn der Abstimmung zu unterbreiten.

Sarnen, 11. Januar 2022

Im Namen des Regierungsrats  
**Staatskanzlei**

---

## Sicherheits- und Justizdepartement

### **Notariatskommission. Erteilung der Beurkundungsbefugnis als Notarin**

Die Notariatskommission hat mit Entscheid vom 30. Dezember 2021 gestützt auf Art. 5 des Beurkundungsgesetzes vom 30. November 1980 Frau MLaw Patricia Strub, Rechtsanwältin, Kreuzmatte 2, 6056 Kägiswil, die Beurkundungsbefugnis als Notarin erteilt.

Sarnen, 11. Januar 2022

**Notariatskommission**

---

### **Notariatskommission. Erlöschen der Beurkundungsbefugnis als Notar**

Die Notariatskommission hat mit Entscheid vom 30. Dezember 2021 gestützt auf Art. 8 Abs. 1 lit. a des Beurkundungsgesetzes vom 30. November 1980 festgestellt, dass die Beurkundungsbefugnis von Herr Dr. iur. Hans Hess, Hess Rechtsanwälte & Notare AG, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, infolge Verzichts erloschen ist.

Sarnen, 11. Januar 2022

**Notariatskommission**

---

### **Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar**

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft der *Schürer-Kuster Gisela Maria sel.*, geboren am 21. September 1954, von Engelberg OW, wohnhaft gewesen in 6390 Engelberg, Schweizerhausstrasse 12, gestorben am 12. März 2021, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 13. Januar 2022

**Betreibung und Konkurs**

## Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft der *Wallimann Hermina Johanna sel.*, geboren am 3. Juni 1923, wohnhaft gewesen in 6055 Alpnach Dorf, Dammstrasse 24, gestorben am 21. Juni 2021, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 13. Januar 2022

**Betreibung und Konkurs**

---

## Volkswirtschaftsdepartement

### Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende *Dezember 296* (Vormonat 306) *stellensuchende Personen* aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind *167 Personen* (Vormonat 165) *erwerbslos*.

Die Arbeitslosenquote beträgt 0,8 Prozent (Vormonat 0,8 Prozent) (CH 12.2021 2,6; OW 12.2020 1,4; CH 12.2020 3,5)

(SECO, Pressedokumentation 7. Januar 2022)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Bahnhofstrasse 2, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Fax 041 632 56 27, Mail [info@ravownw.ch](mailto:info@ravownw.ch)). Weitere Informationen finden Sie unter [www.rav-ownw.ch](http://www.rav-ownw.ch).

Sarnen, 10. Januar 2022

**Amt für Arbeit**

---

### Amt für Landwirtschaft und Umwelt. Informationen für landwirtschaftliche Betriebsleiter/Innen

Aufgrund der dynamischen Covid-Situation werden die Veranstaltungen mit Informationen für landwirtschaftliche Betriebsleiter/Innen im Januar bzw.

Anfang Februar 2022 in Obwalden nicht durchgeführt. Das Amt für Landwirtschaft und Umwelt wird die Betriebsleiter/Innen entsprechend über den Newsletter, im Bauernblatt oder allenfalls über einen Briefversand informieren.

Sarnen, 10. Januar 2022

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt**

---

## Bildungs- und Kulturdepartement

### Kantonsbibliothek

#### Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 14.00–18.00 Uhr

Donnerstag geschlossen

Samstag 10.00–12.00 Uhr

[www.kbow.ch](http://www.kbow.ch)

Sarnen, 13. Januar 2022

**Abteilung Kultur  
Kantonsbibliothek**

---

### Erwachsenenbildung

#### Freizeitzentrum Obwalden

##### **Keimen und Sprossen** mit Durrer Pia

Mo, 17.01.2022 | 19.00–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 63.– | Kurs-Nr. 21-2-GE003

##### **Räuchern – altes Wissen für neue Zeit** mit Wieland Bernadette

Do, 20.01.2022 | 19.00–21.15 Uhr | 1-mal | Fr. 40.– | Kurs-Nr. 21-2-LG011

##### **Indische Gerichte aus dem Süden** mit Goel Garima

Fr, 21.01.2022 | 18.30–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 100.– | Kurs-Nr. 21-2-EG005

##### **Handlettering Aufbaukurs** mit Durrer Sonja

Di, 25.01.2022 | 18.30–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 60.– | Kurs-Nr. 21-2-MZ013

##### **Energieriegel und Rohkostbrote** mit Durrer Pia

Di, 25.01.2022 | 19.00–21.00 Uhr | 1-mal | Fr. 63.– | Kurs-Nr. 21-2-EG007

##### **Räuchern – Mantras – Affirmation** mit Wieland Bernadette

Do, 27.01.2022 | 19.00–21.15 Uhr | 1-mal | Fr. 40.– | Kurs-Nr. 21-2-LG014

##### **Freitagszeichen** mit Amstad Teddy und Yvonne

Fr, 28.01.2022 | 18.30–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 65.– | Kurs-Nr. 21-2-MZ009

##### **Säure- und Basengleichgewicht** mit Durrer Pia

Sa, 29.01.2022 | 08.00–09.00 Uhr | 1-mal | Fr. 63.– | Kurs-Nr. 21-2-GE005

## **Das Internet als Hilfe im Alltag** mit Müller Nathalie

Mo, 31.01.2022 | 19.00–20.30 Uhr | 1-mal | Fr. 50.– | Kurs-Nr. 21-2-OK011

## **Klingschalen-Massage Tageskurs** mit Staffelbach Samuel

Sa, 05.02.2022 | 09.00–17.00 Uhr | 1-mal | Fr. 160.– | Kurs-Nr. 21-2-LG009

## **Persische Küche** mit Rowshan Zaer Sina

Fr, 11.02.2022 | 18.00–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 100.– | Kurs-Nr. 21-2-EG003

## **Anmeldung und Information**

Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen, Telefon 041 662 08 44

[kurse@fzo.ch](mailto:kurse@fzo.ch) / [www.fzo.ch](http://www.fzo.ch)

Dienstag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr

Sarnen, 13. Januar 2022

**Fachstelle für Erwachsenenbildung**

---

## **Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86

Montag, Mittwoch, Donnerstag 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

### **Hauswirtschaft**

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschreibungen finden Sie auf unserer Website:

[www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)

### **Kosten**

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

### **Pflicht- und Wahlmodule**

H 12210 <b>Spezialisierung Direktvermarktung</b> Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 10.06. – 01.07.2022 08.30 – 16.30 Uhr
H 12212 <b>Ernährung und Verpflegung 2. Teil</b> Version 2016	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 24.03. – 30.06.2022 08.30 – 16.30 Uhr
H 12219 <b>Haushaltführung</b> Version 2021	Windlin-Wettstein Yvette Dienstags, 22.03. – 07.06.2022 13.15 – 16.30 Uhr



H 12221 <b>Landwirtschaftliche Betriebslehre</b> Version 2021	Dissler Christoph Donnerstags, 03.02. – 02.06.2022 08.30 – 11.45 Uhr
H 12227 <b>Textiles Gestalten</b> Version 2019	Christen Jödicke Ursula Montags, 24.01. – 30.05.2022 18.00 – 21.15 Uhr
H 12229 <b>Grundlage Willkommen auf dem Bauernhof</b> Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 06.05. – 03.06.2022 08.30 – 16.30 Uhr

### Haus- und Landwirtschaftliche Kurse

H 21264 <b>Den Landwirtschaftsbetrieb übergeben – ein grosser Schritt</b>	Dissler Christoph / Susanne Müller-Kilchenmann Samstag, 05.02.2022 09.00 – 12.00 Uhr
H 21265 <b>Wir machen uns selbständig, wir übernehmen einen landwirtschaftlichen Betrieb</b>	Dissler Christoph / Susanne Müller-Kilchenmann Samstag, 12.02.2022 09.00 – 12.00 Uhr
H 21266 <b>Meine Buchhaltung, meine wirtschaftlichen Ergebnisse</b>	Müller-Kilchenmann Susanne Montag, 07.03.2022 20.00 – 22.15 Uhr

### Sprachen

Aufgrund der Covid-19-Schutzmassnahmen verschieben wir den Kursstart der Fremdsprachenkurse auf Anfang März, nach den Faschnachtsferien.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Nähere Infos auf unserer Website: [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage oder 15 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst (von dieser Regelung sind die Deutschkurse und Zertifikatskurse ausgenommen):

	<b>12 Tage / 24 Lekt.</b>	<b>15 Tage / 30 Lekt.</b>
Kleingruppe (5 – 9 Personen)	Fr. 380.00	Fr. 475.00
Standardgruppe (10 – 12 Personen)	Fr. 320.00	Fr. 400.00
– Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen		
– Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.		

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

## Chinesisch

### Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

2 Lektionen pro Woche

## Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1.

Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2 Lektionen (Abendkurse)

2x2 Lektionen (Abendkurse)

4x3 Lektionen (Tageskurse)

### Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Die Deutschkurse am BWZ Obwalden werden je nach Präsenz, Kursniveau, Einkommen/ Vermögen sowie Status finanziell mit bis zu 80% von den Gemeinden unterstützt. Nähere Auskünfte erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde.

## Englisch

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Französisch

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Italienisch

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Spanisch

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Vorbereitungskurs «Sprachstandanalyse»

E 12210a / E22210a	23.03. – 11.05.2022	Fr. 190.00
<b>Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs</b>	28.09. – 16.11.2022	Fr. 190.00
	jeweils 18.15 – 19.45 Uhr	

## Vorbereitungsabend «Sprachstandanalyse»

<b>Sprachstandanalyse Vorbereitungsabend</b>	16.03.2022
Durchführung bei mind. fünf Anmeldungen	21.09.2022
	jeweils 18.15 – 19.45 Uhr

## Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 12251 / E 22251a	16.03. – 11.05.2022	Fr. 240.00
<b>Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»</b>	21.09. – 23.11.2022	Fr. 240.00
	jeweils 19.00 – 21.00 Uhr	

Sarnen, 13. Januar 2022

**Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**  
**Grundacherweg 6, 6061 Sarnen**  
**[www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)**  
**[bwz.wb@ow.ch](mailto:bwz.wb@ow.ch)**  
**Telefon 041 666 64 86**

---

# Bau- und Raumentwicklungsdepartement

## Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindegemeinden öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

24. Januar 2022

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

### Sarnen

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Sarnen, Brünigstrasse 160, Sarnen

Bauvorhaben: Teilsanierung Schule und Aula Cher

Ort: Parzelle 3337, Brünigstrasse 162, Sarnen

Zonen: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen

Naturgefahren: Gefahrenzone W5

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Christian Meyer und Christina Orasch, Montanastrasse 7, 6052 Hergiswil

Bauvorhaben: Umbau Wohnhaus

Ort: Parzelle 3293, Allmendstrasse 20, Wilen

Zonen: zweigeschossige Wohnzone B

Naturgefahren: Gefahrenzone R1

Gesuchsteller/in: Paul Amstalden, St. Antonistrasse 12, Sarnen

Bauvorhaben: Anbau Velounterstand und Ersatz Balkongeländer

Ort: Parzelle 2581, St. Antonistrasse 12, Sarnen

Zonen: dreigeschossige Wohnzone A

Naturgefahren: Gefahrenzone W0

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Andi Burch, Seefurenweg 4, Wilen

Bauvorhaben: Neubau Wohnhaus mit Photovoltaikanlage und Carport

Ort: Parzelle 4553, Oberwilerstrasse, Wilen

Zonen: zweigeschossige Wohnzone B

Naturgefahren: Gefahrenzonen W0 und R1

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Ao

Gesuchsteller/in: Karl Kiser, Landenbergstrasse 11, Sarnen  
Bauvorhaben: Fassaden- und Dachsanierung Berghäuschen  
Ort: Parzelle 1151, Schwand, Ramersberg  
Zonen: Landwirtschaftszone  
Naturgefahren: Gefahrenzonen R1 und SII  
Schutzgebiete: Bundesinventar der Landschaften und Naturdenkmäler von nationaler Bedeutung (BLN Nr. 1608) Flyschlandschaft Hagleren-Glaubenberg-Schlieren

Sonder-  
bewilligungen: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Stefan und Magdalena Grogg, St. Antonistrasse 19, Sarnen  
Bauvorhaben: Umbau Einfamilienhaus  
Ort: Parzelle 3014, Bodenstrasse 7, Wilen  
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B  
Naturgefahren: Gefahrenzone R3

### **Kerns**

Gesuchsteller/in: COOP Genossenschaft, Verkaufsregion Nordwestschweiz-Zentralschweiz-Zürich, Ruppertsweilerstrasse 2, 5503 Schafisheim  
Bauvorhaben: Neue Werbeelemente Coop-Ladengeschäft  
Ort: Parzelle 60, Dorfstrasse 12, Kerns  
Zone(n): Dorfkernzone  
Schutzzone(n): Ortsbildschutzzone, Archäologische Schutzzone, Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahr(en): Naturgefahren W0

Gesuchsteller/in: COOP Genossenschaft, Verkaufsregion Nordwestschweiz-Zentralschweiz-Zürich, Ruppertsweilerstrasse 2, 5503 Schafisheim  
Bauvorhaben: Installation Gaskühler auf südostseitiges Flachdach  
Ort: Parzelle 60, Dorfstrasse 12, Kerns  
Zone(n): Dorfkernzone  
Schutzzone(n): Ortsbildschutzzone, Archäologische Schutzzone, Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahr(en): Naturgefahren W0

Gesuchsteller/in: Armin Flück, Birkenweg 14, Kerns  
Bauvorhaben: Umbau Ökonomiegebäude in Wohnhaus  
Ort: Parzelle 424, Birkenweg 7, Kerns  
Zone(n): zweigeschossige Wohnzone W2A, Quartierplan Hohfur  
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahr(en): Naturgefahren W0

- Gesuchsteller/in: Lisbeth und Hanspeter Durrer-Britschgi, Büel 1, St. Niklausen  
 Bauvorhaben: Umbau und Erweiterung Wohnhaus  
 Ort: Parzelle 2041, Breitenmatt 4, Kerns  
 Zone(n): dreigeschossige Wohnzone  
 Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au  
 Naturgefahr(en): Naturgefahren W1
- Gesuchsteller/in: Engelsburg Immobilien AG, Rigiweg 3, 6052 Hergiswil  
 Bauvorhaben: Neubau Ferienhaus (Projektänderung)  
 Ort: Parzelle 1616, Engelsburg 1c, Melchsee-Frutt  
 Zone(n): zweigeschossige Ferienhauszone  
 Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au
- Gesuchsteller/in: StWEG Haus Hochstollen Obere Frutt 1, c/o Imfeld & Ettlín Treuhand GmbH, Freiteilmattlistrasse 50, Sarnen  
 Bauvorhaben: Energetische Dachsanierung Ferienhaus Hochstollen  
 Ort: Parzelle 2208, Obere Frutt 1, Melchsee-Frutt  
 Zone(n): dreigeschossige Ferienhauszone  
 Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au
- Gesuchsteller/in: StWEG Haus Balmeregghorn Obere Frutt 3, c/o Imfeld & Ettlín Treuhand GmbH, Freiteilmattlistrasse 50, Sarnen  
 Bauvorhaben: Energetische Dachsanierung Ferienhaus Balmeregghorn  
 Ort: Parzelle 2210, Obere Frutt 3, Melchsee-Frutt  
 Zone(n): dreigeschossige Ferienhauszone  
 Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au
- Gesuchsteller/in: StWEG Haus Brünighaupt Obere Frutt 5, c/o Imfeld & Ettlín Treuhand GmbH, Freiteilmattlistrasse 50, Sarnen  
 Bauvorhaben: Energetische Dachsanierung Ferienhaus Brünighaupt  
 Ort: Parzelle 2207, Obere Frutt 5, Melchsee-Frutt  
 Zone(n): dreigeschossige Ferienhauszone  
 Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au
- Gesuchsteller/in: StWEG Haus Graustock Obere Frutt 7, c/o Imfeld & Ettlín Treuhand GmbH, Freiteilmattlistrasse 50, Sarnen  
 Bauvorhaben: Energetische Dachsanierung Ferienhaus Graustock  
 Ort: Parzelle 1897, Obere Frutt 7, Melchsee-Frutt  
 Zone(n): dreigeschossige Ferienhauszone  
 Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au
- Gesuchsteller: GG Real Estate AG, Schochenmühlestrasse 2, 6341 Baar  
 Bauvorhaben: Umbau Hotel Berg & Berg

Ort: Parzelle 66, Dorfstrasse 18, Kerns  
Zone(n): Dorfkernzone  
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au, Ortsbildschutz  
Naturgefahr(en): Naturgefahren W0

### **Sachseln**

Gesuchsteller/in: Margrit und Lukas Bucher-Christen, Gersmattstrasse 10, Sachseln

Bauvorhaben: Umbau Dachgeschoss  
Ort: Parzelle 717, Gersmattstrasse 10, Sachseln  
Zone: Wohnzone 2–3 Geschosse (W 2–3)  
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: W0

Gesuchsteller/in: Alois von Moos, Furen 1, Sachseln  
Bauvorhaben: Dachsanierung Berghaus Enetstocken  
Ort: Parzelle 4, Enetstocken, Sachseln  
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)

### **Giswil**

Gesuchsteller/in: Yvonne Schultheiss, Mederenstrasse 27, Giswil  
Bauvorhaben: Anbau Geräteraum, Aussendämmung Untergeschoss, Ersatz Fenster, Montage einer PV-Anlage, Anpassung Zufahrt, Erstellung Vor- und Stellplätze  
Ort: Parzelle 1690, Aspli, GB Giswil  
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B (W2B)  
Naturgefahren: R2

### **Engelberg**

Gesuchsteller/in: Markus Zemp, Acherrainstrasse 4, Engelberg  
Bauvorhaben: Ausführungsänderungen Umbau und Umnutzung von Einfamilienhaus in Zweifamilienhaus (nachträgliche Baueingabe)  
Zonen: Landwirtschaftszone  
Ort: Parzelle 2406, Obermatt 12, GB Engelberg  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Herbert Töngi, Puschen 1, Engelberg  
Bauvorhaben: Thermische Dachsanierung  
Zonen: Landwirtschaftszone  
Ort: Parzelle 2545, Puschen 1, GB Engelberg  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: SLI  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Restaurant Wasserfall AG, Wasserfallstrasse 220, Engelberg  
Bauvorhaben: Thermische Dachsanierung  
Zonen: Landwirtschaftszone  
Ort: Parzelle 713, Wasserfallstrasse 220, GB Engelberg  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Uel, SLII  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Sporthalle Engelberg AG, c/o Sportmittelschule Engelberg, Wydenstrasse 10, Engelberg  
Bauvorhaben: Neubau 3-Fach Sporthalle  
Zonen: Klosterzone, Landwirtschaftszone, Wintersportzone  
Ort: Parzellen 370, 389, Benediktinerkloster 5, GB Engelberg  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Ue0, Ue1, Planungszone Hochwasserschutz  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Sarnen, 13. Januar 2022

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

---

## Gerichte

### Gerichtliches Verbot (P 21/057/I)

Unberechtigten wird gerichtlich verboten, Parzellen Nummern 1624 und 615, Mattenweg 32 bis 34, Giswil, mit Motorwagen und Motorfahrrädern zu befahren. Berechtigte sind Anwohner und Dienstbarkeitsberechtigte im Rahmen ihrer Dienstbarkeit.

Widerhandlungen gegen dieses Verbot werden auf Antrag mit Busse bis zu Fr. 500.– bestraft, im Wiederholungsfall bis zu Fr. 2'000.–.

Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat innert 30 Tagen seit dessen Publikation und Anbringung auf dem Grundstück beim Kantonsgerichtspräsidenten Einsprache zu erheben. Die Einsprache bedarf keiner Begründung. Sie macht das Verbot gegenüber der einsprechenden Person unwirksam (Art. 260 ZPO).

Sarnen, 13. Januar 2022

**Der Kantonsgerichtspräsident I**



---

## Gemeinde Sarnen

### Korporation Schwendi. Oberallmend – Hinteregg

Bauern, die im Sommer 2022 in die Hinteregg Rinder, Galkühe oder Mutterkühe auftreiben wollen, haben die Stückzahl bis *1. Februar 2022* beim Oberallmendverwalter Kurt Kathriner, Chaltibach, Telefon Nr. 041 660 65 82 / bzw. 079 260 26 48, zu melden.

Gemäss Oberallmendverordnung Art. 16 erlischt bei verspäteter Anmeldung der Anspruch auf Berücksichtigung.

Stalden, 6. Januar 2022

**Korporationsrat Schwendi**

---

## Gemeinde Sachseln

### **Einwohnergemeinde Sachseln. Ausführungsbestimmungen über die Ersatzwahl in den Einwohnergemeinderat für den Rest der Amtsdauer 2020–2024:**

Infolge Rücktritt von Peter Rohrer als Mitglied des Einwohnergemeinderates und als Gemeindepräsident auf den 30. Juni 2022 wird eine Ersatzwahl in den Einwohnergemeinderat für den Rest der Amtsdauer 2020 bis 2024 notwendig.

#### *1. Verfahren und Termine*

##### *Ersatzwahl im Urnenverfahren*

Der Einwohnergemeinderat hat beschlossen, die Ersatzwahl im Sinne von Art. 24 lit. d Ziff. 2 des Gesetzes über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsgesetz, AG, GDB 122.1) im Urnenverfahren durchzuführen. Die Wahl erfolgt nach dem Mehrheitswahlverfahren (Majorz).

##### *Wahltermine*

Der erste Wahlgang findet am Sonntag, 13. März 2022, anlässlich der Gesamterneuerungswahlen des Kantonsrats und des Regierungsrats statt. Ein allfälliger zweiter Wahlgang ist für Sonntag, 10. April 2022, vorgesehen.

#### *2. Gesetzliche Vorschriften für Einzelwahlen*

Auf Einzelwahlen werden sachgemäss die Bestimmungen von Art. 36 ff AG angewendet.

Der Einwohnergemeinderat lässt im ersten Wahlgang die Namen der Vorgesetzten mit der angegebenen Bezeichnung in ausgeloster Reihenfolge

auf einen Wahlzettel drucken. Auf dem Wahlzettel ist die Anzahl der zu wählenden Mitglieder anzugeben.

### *3. Wahlvorschläge*

#### *Einreichung*

Wahlvorschläge für *die Ersatzwahl in den Einwohnergemeinderat* können bis spätestens *Montag, 31. Januar 2022, 17.00 Uhr* auf amtlichem Formular bei der Gemeindekanzlei Sachseln, Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln, eingereicht werden.

Bei der Gemeindekanzlei können amtliche Formulare für das Einreichen und die Unterzeichnung von Wahlvorschlägen bezogen werden. Wahlvorschläge dürfen auch mehr Namen enthalten, als Personen zu wählen sind.

#### *Unterzeichnung*

Jeder Wahlvorschlag muss von mindestens fünf in der Gemeinde Sachseln wohnhaften Stimmberechtigten eigenhändig unterzeichnet sein. Jede stimmberechtigte Person darf nur einen Wahlvorschlag unterzeichnen.

#### *Einverständnis*

Dem Wahlvorschlag ist die Erklärung der vorgeschlagenen Person beizufügen, dass sie mit der Kandidatur einverstanden ist.

#### *Auflage*

Die Wahlvorschläge liegen ab Montag, 31. Januar 2022, bei der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf.

#### *Rückzug*

Ein Wahlvorschlag kann bis Mittwoch, 2. Februar 2022, 17.00 Uhr von der erstunterzeichnenden Person im Einverständnis mit der vorgeschlagenen Person durch schriftliche Erklärung an den Einwohnergemeinderat wieder zurückgezogen werden.

#### *Prüfung und Bereinigung*

Der Einwohnergemeinderat prüft die Wahlvorschläge auf die gesetzlichen Erfordernisse und auf die Gültigkeit der Unterschriften. Er streicht die Namen nicht wählbarer Kandidatinnen oder Kandidaten und setzt den Unterzeichnenden eine Frist bis Mittwoch, 2. Februar 2022, 17.00 Uhr, innert der sie Ersatzvorschläge für amtlich gestrichene Vorgeschlagene einreichen, die Bezeichnung von Vorgeschlagenen verbessern oder die Bezeichnung des Wahlvorschlags zum Zweck der deutlichen Unterscheidung von anderen Vorschlägen ändern können.

An den bereinigten Wahlvorschlägen darf nichts geändert werden.

### *4. Zustandekommen der Wahl*

Für das Zustandekommen der Wahl ist im ersten Wahlgang das absolute Mehr der gültigen Stimmen und im zweiten Wahlgang das relative Mehr erforderlich. Vereinigen im ersten Wahlgang mehr Kandidatinnen oder Kandi-

daten, als zu wählen sind, das absolute Mehr auf sich, so gelten jene mit der höheren Stimmenzahl als gewählt. Bei Stimmgleichheit entscheidet der Einwohnergemeinderat durch das Los.

#### 5. Zustellung des Stimmmaterials

Der Stimmrechtsausweis wird den Stimmberechtigten zusammen mit dem Wahlzettel in der Woche vom Montag, 14. Februar bis spätestens Samstag, 19. Februar 2022 zugestellt. Für den zweiten Wahlgang erfolgt die Zustellung bis spätestens am Samstag, 2. April 2022.

#### 6. Ausübung des Stimmrechts

##### *Ausfüllen des Wahlzettels*

Die Wahl erfolgt durch handschriftliches Ankreuzen der Felder vor den in ausgeloster Reihenfolge auf dem Wahlzettel aufgeführten Personen. Es darf nur jenen Kandidatinnen und Kandidaten die Stimme gegeben werden, die auf dem Wahlzettel stehen. Wahlzettel, auf denen für mehr als eine Person gestimmt wird, sind ungültig.

##### *Urne*

Die Urne beim Gemeindehaus Sachseln ist jeweils am Wahlsonntag von 10.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

##### *Briefliche Stimmabgabe*

- Wahlzettel persönlich ausfüllen und in das Fach *ohne* Sichtfenster legen;
- Stimmrechtsausweis *unterschreiben*, drehen und in das Fach *mit* Sichtfenster stecken (Adresse der Gemeinde muss sichtbar sein);
- Stimmkuvert zukleben;
- Stimmkuvert in den Abstimmungsbriefkasten beim Gemeindehaus werfen, am Schalter der Gemeindekanzlei abgeben oder per Post *bis spätestens am Dienstag* vor dem jeweiligen Abstimmungssonntag zurücksenden.

#### 7. Zweiter Wahlgang

Nicht gewählte Kandidatinnen und Kandidaten des ersten Wahlgangs werden auf dem Wahlzettel des zweiten Wahlgangs wieder aufgeführt, wenn sie nicht bis spätestens am Dienstag, 15. März 2022, 17.00 Uhr durch schriftliche Mitteilung an die Gemeindekanzlei erklären, auf ihre Kandidatur zu verzichten. Neue Wahlvorschläge für den allfälligen zweiten Wahlgang sind bis spätestens am Mittwoch, 16. März 2022, 17.00 Uhr bei der Gemeindekanzlei Sachseln einzureichen.

#### 8. Amtsantritt

Der Amtsantritt erfolgt am 1. Juli 2022.

Sachseln, 20. Dezember 2021

**Einwohnergemeinderat Sachseln**

---

## Handelsregister

### Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

**Rohrer Immobilien GmbH**, in *Sachseln*, CHE-103.054.033, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 19 vom 27.01.2012, Publ. 6524486). Domizil neu: Flüelistrasse 39, 6072 Sachseln. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rohrer, Albert, von Sachseln, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einem Stammanteil von CHF 55'000.00; Rohrer-Rohrer, Doris, von Sachseln, in Sachseln, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einem Stammanteil von CHF 55'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohrer, Johann Georg, von Sachseln, in Stansstad, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 3 Stammanteilen zu je CHF 55'000.00 [bisher: Rohrer, Hans, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einem Stammanteil von CHF 55'000.00].  
Tagesregister-Nr. 1745 vom 27.12.2021

**Genossenschaft christkatholisches Jugendhaus**, in *Giswil*, CHE-102.234.503, Genossenschaft (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2017, Publ. 3744189). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Simpson, Lars, von Schönenwerd, in Zürich, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Metzger, Rahel, von Möhlin, in Luzern, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagesregister-Nr. 1747 vom 28.12.2021

**VGZ AG**, in *Sarnen*, CHE-107.821.435, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2020, Publ. 1005053241). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amrhein, Michael, von Engelberg, in Luzern, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Syed, Shamsah, von Arbedo-Castione, in Arbedo-Castione, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 1750 vom 28.12.2021

**Sigrist GmbH**, in *Sarnen*, CHE-107.431.525, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 94 vom 17.05.2013, Publ. 7191718). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter können mit eingeschriebenem Brief erfolgen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sigrist, Roger, von Sarnen, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.00 [bisher: in Alpnach, ohne eingetragene Funktion, mit Einzelunterschrift, ohne Stamm-

anteil]; Sigrist, Hanspeter, von Sarnen, in Alpnach, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.00].

Tagesregister-Nr. 1748 vom 28.12.2021

**United Thermo GmbH**, in Sarnen, CHE-344.811.979, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 54 vom 18.03.2021, Publ. 1005126947). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amrhein, Michael, von Engelberg, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Link, Valeria, von Emmen, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 1749 vom 28.12.2021

**Sonja's Näh-Shop, Sonja Heymann**, in Sarnen, CHE-113.602.597, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 167 vom 31.08.2015, Publ. 2345781). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

Tagesregister-Nr. 1756 vom 29.12.2021

**Tonino Bau GmbH**, in Sachseln, CHE-112.874.064, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 252 vom 28.12.2020, Publ. 1005059275). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 934 Abs. 2 Satz 3 OR i.V.m. Art. 153 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil diese keine Geschäftstätigkeit mehr aufweist, keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.

Tagesregister-Nr. 1758 vom 29.12.2021

**welttraum, Inh. Selma Wick**, in Sarnen, CHE-433.886.761, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 128 vom 06.07.2020, Publ. 1004929367). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

Tagesregister-Nr. 1759 vom 29.12.2021

**B'losono AG in Liquidation**, in Engelberg, CHE-113.046.302, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 07.08.2020, Publ. 1004953579). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 22.12.2021 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1751 vom 29.12.2021

**Ed's World Wines, Edwin Käslin**, in Engelberg, CHE-110.095.994, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2015, Publ. 1972629). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

Tagesregister-Nr. 1753 vom 29.12.2021

**Therapeutische Wohngruppe Niklausen GmbH**, in *Kerns*, CHE-198.722.442, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2019, Publ. 1004782633). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 934 Abs. 2 Satz 3 OR i.V.m. Art. 153 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil diese keine Geschäftstätigkeit mehr aufweist, keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.  
Tagesregister-Nr. 1757 vom 29.12.2021

**GD Support Services GmbH in Liquidation**, in *Kerns*, CHE-154.828.609, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 47 vom 09.03.2020, Publ. 1004847582). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 22.12.2021 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 1754 vom 29.12.2021

**Haushalthilfe- u. Reinigungsservice Bargemann**, in *Engelberg*, CHE-347.127.388, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 46 vom 06.03.2012, Publ. 6581510). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.  
Tagesregister-Nr. 1755 vom 29.12.2021

**Café Restaurant Aiola, Panxha**, in *Sarnen*, CHE-109.974.015, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 5 vom 07.01.2005, S. 12, Publ. 2630762). Löschung infolge Geschäftsüberganges.  
Tagesregister-Nr. 1752 vom 29.12.2021

**BizCon Management AG in Liquidation**, in *Kerns*, CHE-112.666.703, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11.05.2021, Publ. 1005177080). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 1760 vom 31.12.2021

**SI221 GmbH**, in *Kerns*, CHE-383.074.055, Sportweg 3, 6064 Kerns, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.12.2021. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art. Weiter bezweckt die Gesellschaft die Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Personentransport, Gastronomie, Marketing, Projektmanagement, Strategie und Immobilien sowie die Entwicklung von Software. Ausserdem bezweckt die Gesellschaft den Erwerb, das Halten sowie den Verkauf von Immobilien. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesell-

schaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 21.12.2021 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Sinniah, Michaelrajah, österreichischer Staatsangehöriger, in Kerns, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Tagesregister-Nr. 2 vom 03.01.2022

**Fineminds GmbH**, in *Alpnach*, CHE-453.378.924, Sagibach 3, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.12.2021. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere in den Bereichen General Management, Digitalisierung, Innovation, Transformation, Informations- und Kommunikationstechnologie. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 27.12.2021 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Pletscher, Claudia Victorina, von Schaffhausen, in Alpnach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Tagesregister-Nr. 1 vom 03.01.2022

**Lehmann Management GmbH**, *bisher in Hünenberg*, CHE-114.643.009, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 72 vom 16.04.2015, Publ. 2100733). Statutenänderung: 10.12.2021. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Industriestrasse 27, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen von Dienstleistungen, insbesondere im Bereich Management, Übernahme von Geschäftsführungsmandaten, Vermarktung und Betreuung von Sportlern sowie Organisationen und Durchführung von Anlässen für Private und Unternehmen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Qualifizierte Tatbestände neu:

[gestrichen: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung Büroeinrichtungsgegenstände zum Preis von höchstens CHF 15'000.00 zu übernehmen.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.  
Tagesregister-Nr. 5 vom 03.01.2022

**Disa Elektro AG**, in *Sarnen*, CHE-101.758.376, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 26.04.2021, Publ. 1005159320). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bachmann, Guido, von Dagmersellen und Nebikon, in Schenkon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Liem, Roland, von Oberdorf (NW), in Stans, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 3 vom 03.01.2022

**Wasserversorgung AG Engelberg**, in *Engelberg*, CHE-103.956.237, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2018, Publ. 3995549). Domizil neu: Dorfstrasse 34, 6390 Engelberg. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Infanger, Robert, von Engelberg, in Engelberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Holzen, Ernst, von Ennetbürgen, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Odermatt, Roland, von Dallenwil, in Engelberg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Infanger, Josef, von Engelberg, in Engelberg, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Holzen, Philipp, von Ennetbürgen, in Engelberg, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 8 vom 03.01.2022

**Filenco AG, Hergiswil**, *bisher in Hergiswil (NW)*, CHE-102.433.586, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 07.05.2021, Publ. 1005173011). Statutenänderung: 16.12.2021. Firma neu: **Filenco AG**. Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: Blumenweg 9, 6390 Engelberg. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch aufgeführten Adressen oder per elektronischer Post. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [gestrichen: Die Inhaberaktien sind am 1. Mai 2021 von Gesetzes wegen in Namenaktien umgewandelt worden. Die Statuten der Gesellschaft sind noch nicht an die Umwandlung angepasst worden; die Anpassung muss anlässlich der nächsten Statutenänderung erfolgen.]. Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16.12.2021 wurden die Statuten der Gesellschaft an die gesetzliche Umwandlung der Inhaberaktien in Namenaktien per 01.05.2021 angepasst. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Würsch, Peter, von Emmetten, in Emmetten, Mitglied des Verwaltungsrates,



mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Devies, Johannes, niederländischer Staatsangehöriger, in Engelberg, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 4 vom 03.01.2022

**Metallbau Widmer AG**, *bisher in Luzern*, CHE-101.403.559, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 17.04.2020, Publ. 1004872554). Statutenänderung: 22.12.2021. Sitz neu: **Sachseln**. Domizil neu: Obkirchen 4, 6072 Sachseln. Weitere Adressen: [gestrichen: Industriestrasse 3, 6055 Alpnach Dorf]. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Metall- und Stahlbau. Sie kann alle mit dem Geschäft direkt oder indirekt im Zusammenhang stehenden Geschäfte tätigen, Liegenschaften erwerben und veräussern, Zweigniederlassungen errichten und sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Verwaltungsraterklärung vom 22.12.2021 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: bepartner ag (CHE-108.067.818), in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Andreas, genannt André, von Basel, in Sachseln, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: von Zeiningen und Basel].

Tagesregister-Nr. 6 vom 03.01.2022

**Ming Architektur GmbH**, *in Sarnen*, CHE-112.725.702, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2011, Publ. 6425788). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ming-Villiger, Hans, von Lungern, in Sarnen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ming, Andreas, von Lungern, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 19'000.00 und mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00 [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 19'000.00].

Tagesregister-Nr. 7 vom 03.01.2022

**Spitex für Stadt und Land AG, Zweigniederlassung Obwalden**, *in Sarnen*, CHE-404.293.033, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 49 vom 11.03.2020, Publ. 1004849745), Hauptsitz in: Muri bei Bern. Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Hauptniederlassung im Sinne von Art. 111 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 10 vom 03.01.2022

**Omlin's Putzbienen**, in *Kerns*, CHE-224.992.216, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2019, Publ. 1004556268). Löschung infolge Geschäftsüberganges.

Tagesregister-Nr. 9 vom 03.01.2022

**Musikerlebnis & Praxis Nicole Flühler**, in *Sachseln*, CHE-452.216.503, Hobacher 1, 6073 Flüeli-Ranft, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Unterrichten, Schulung/Ausbildung, Konzerte, Aufführungen, Events, Seminare, Workshops, Komponieren, Coaching, Beratung, Kurzzeittherapie, Musikdienstleistungen, manuelle Therapie, Online-Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Flühler, Nicole, von Oberdorf (NW), in Sachseln, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 11 vom 04.01.2022

**sagenhaft wohnen ag**, in *Kerns*, CHE-493.414.101, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 18.05.2016, Publ. 2836153). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meister Durrer, Caroline, deutsche Staatsangehörige, in Kerns, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 15 vom 04.01.2022

**ACE Administration Services GmbH**, *bisher in Zürich*, CHE-489.144.855, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 64 vom 01.04.2020, Publ. 1004863389). Statutenänderung: 07.12.2021. Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: Klosterstrasse 3, 6390 Engelberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sibbing, Mattijs, niederländischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Erlenbach (ZH)].

Tagesregister-Nr. 12 vom 04.01.2022

**Nature's Design Products GmbH**, in *Sarnen*, CHE-426.577.929, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2017, Publ. 3749693). Statutenänderung: 14.12.2021. Firma neu: **BERG & KRAFT GMBH**. Domizil neu: Bahnhofstrasse 10, 6056 Kägiswil. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist die Produktion und der Vertrieb von Konsumgütern aller Art und aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen und Grundeigentum im In- und Ausland erwerben, belasten und veräussern. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und andere Rechte erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Britschgi, Alois, von Sarnen, in Giswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 150 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: mit 100 Stammanteilen zu je

CHF 100.00]; Britschgi, Patricia, von Sarnen und Giswil, in Giswil, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit 50 Stammanteilen zu je CHF 100.00].

Tagesregister-Nr. 14 vom 04.01.2022

**CareerLunch AG**, in Sarnen, CHE-494.584.289, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 05.08.2021, Publ. 1005265178). Statutenänderung: 20.12.2021. Die Generalversammlung hat mit Beschluss vom 20.12.2021 eine bedingte Kapitalerhöhung gemäss näherer Umschreibung in den Statuten beschlossen.

Tagesregister-Nr. 13 vom 04.01.2022

**Melchaa AG in Liquidation**, in Giswil, CHE-319.163.025, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 27.03.2020, Publ. 1004861326). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 16 vom 04.01.2022

**Always Holding AG**, in Engelberg, CHE-103.533.658, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 23.11.2020, Publ. 1005028963). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Alfred, von Arni (BE), in Engelberg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Therwil]; Wyss, Iris Florence, von Arni (BE), in Engelberg, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Wyss, Iris, in Therwil].

Tagesregister-Nr. 17 vom 05.01.2022

**Forcentis AG**, in Alpnach, CHE-316.687.817, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 15.07.2021, Publ. 1005249866). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Horw im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 21 vom 05.01.2022

**Swiss Social Studio AG**, in Sarnen, CHE-229.208.999, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 07.10.2021, Publ. 1005307237). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mujovic, Haris, von Muri (AG), in Muri (AG), einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Weljo, serbischer Staatsangehöriger, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 20 vom 05.01.2022

**Iris Creative Consulting GmbH**, in Engelberg, CHE-217.978.702, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 228 vom 23.11.2020, Publ. 1005028968). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Iris Florence, von Arni (BE), in Engelberg, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je

CHF 200.00 [bisher: in Therwil]; Wyss, Alfred, von Arni (BE), in Engelberg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Therwil].  
Tagesregister-Nr. 19 vom 05.01.2022

**B. Curti Holding AG**, in Sarnen, CHE-103.182.398, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 16.06.2021, Publ. 1005218711). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stubenrauch, Anja, von Küsnacht (ZH), in Küsnacht (ZH), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 18 vom 05.01.2022

Sarnen, 13. Januar 2022

**Handelsregister**

---

## Eigentumsübertragungen

**Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 72 bis 77 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 168b Abs. 3 des Gesetzes betreffend die Einführung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches nicht im Internet veröffentlicht.**